A Letter from Badakhshan

نامه ای از بدخشان



خليفه عشرت شاه

برگرفته شده از ویب سایت simerg توسط اداره سیمای شغنان دوم میزان 1391 2012/09/23

یاداشت ادیتر: در سال 1991 علی م. راجپوت از بیرمنگام انگلستان، در یک ماموریت فوق العاده اش تصمیم خدمت به جماعت بدخشان را به اجرا گذاشت. در این روز او فعلا 86 ساله است و هر سال به تاجکستان میرود تا بهترین خدمات را برای ساکنان آنجا انجام بدهد. خلیفه ای از خاروغ به پاس خدمات داکتر راجپوت نامه ای را به سیمرغ در ذیل نوشته کرده و داکتر راجپوت هم به جواب نامه این خلیفه نوشته است. کمی در مورد مشخصات داکتر راجپوت به دنبال تبادل الهام بخش بین این دو نفر.

Ya Ali Madad!

The garden of Paradise, the shade of its tree (Tuba), and the palace of Huur; I will not equate it to the dust of the land where my beloved resides

Culture and existence of each person is an indicator of the true religious faith and the deeper nature of himself. Each person by virtue of his own existence demonstrates the existence of the Creator of the Universes in his example of his behaviour towards the entire humanity.

God loves those who love the Ahlal-Bayt family, and are never separated from them and always remain connected with them.

در زمره چنین دوستان، برادران، | Dear friends, brothers and sisters teachers: Dr. Rajput is one of such individual, who is a teacher and a دانندگان و روحانیون داکتر علی محمد friend of every Badakhshani household.

از سال 1991 على محمد راجپوت يكى | Since 1991, Dr. Rajput was one of از سه نفران بود، که صدای نغمه شیرین | the representatives, who brought the sweet and heavenly spirituality

باغ بهشت و سایه طوبی و قصر و حور با خاکِ کوی دوست برابر نمیکنم

فر هنــگ و هســتی هــر انســانیت از معنویست واعتقاد او خبر میدهد، چون انسانیت با وجود هستی خویش هستی عـــالم روحانييــت و هســتي بروردگار عالمیان را در وجود دیگران نیز روشن و بیدار میسازد.

خداو نید دو ستدار کسے است، کیه آنها دوستان خویشاوندان خویش استند و هیچگاه از خویشاوندان نمیروند و پیوسته يا أنها استند

خویشان، نزدیکان و استادان و عالمان و راجپوت، که معلم و خویش هر خانواده بدخشانی است، مبیاشد

و نی بهشت آسای عالم روحانیت و

and love for our Imam for us محبوبيت مولانا حاضر امام را براى Badakhshanis. And صدای نخستین نغمه ایکه از زبان داکتر | sentence which Dr. Rajput said was:

sisters! Ours and Your Imam has امام ما و شما به شما سلام و دعاى خير sent you His paternal, maternal گفت،، شما در فکر و دعای مولای خود | blessings and Dua's and He says that you are in your Mawla's thoughts and prayers Congratulations!!'

امروز داکتر محترم به سن 87 قدم زده | 87 Rajput is nearly 87 years of age, but in the circle of the | است ولى در چشم اهل علم و روحانيت خیلے جوان جوان است و خدمت به learned and spiritually aware he is very young, and his service to مذهب و شاگر دانش مانند جو انمر د فداکار religion and his students has continued like that of a young fidai.

این از روحانیت و محبوبیت او است که | This is due to his spirituality and ابه این سن و سال به خدمت جماعت | love - that at this age he comes here regularly serving the Tajikistan Jamaat.

As one of the Khalifa's of Khorog, in my view, Dr. Rajput's service is شهر خاروغ) خدمت داکتر على محمد راجیوت خدمت شایان است که ادامه الله service so worthy that it will hopefully be felt for centuries.

به هر منطقه دور دست بدخشان میروی | service is that whichever corner of از خورد تا بزرگ به داکتر راجپوت | Badakhshan he travels, both young

مردم شریف بدخشان تاجکستان آورد و الله the first على محمد راجيوت برآمد اين بود: "برادران و خواهران روحانی عزیز، | Dear spiritual brothers and پدرانه و مادرنه خود را فرستاده و استید، مبارک باد به شما!"

دوام داده است.

تاجکستان که هر سال قدم رنجه میکند.

در نظر من (همچون یکی از خلیفه های خو اهد بافت

یکی از شهاداتهای خدمت او این است که | One of the indications of his

and old have great deal of love towards Dr. Rajput.

لعنت به آن دیار، که نادان بود عزیز

دانا به هر دیار عزیز و مکرم است | The wise one is dear and is respected in every country. Cursed is the country where an ignorant is respected.

من برای استاد عزیزم سلامتی میخواهم، I wish for my dear teacher's که جماعت بدخشان به او نباز مند است

health: the Badakhshan Jamat needs him.

> با محبت و احترام خلیفه عشرت شاه خاروغ-تاجكستان

With affectionate thoughts Khalifa Hashratsho Khorog, Tajikistan

27 نومبر 2010

محبت قوى دار ند.

27 November, 2010

A REPLY FROM A.M. RAJPUT

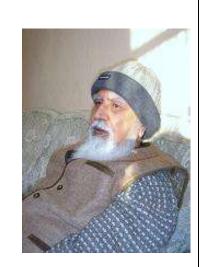
Birmingham, UK

December 6, 2010

Professor Ali M. Rajput

My Dear Khalifa Hashrat Shah,

Ya Ali Madad



I thank you for your kind and generous remarks regarding my humble contributions to our Tajik Jamats. I would really prefer the position of humility, doing service to our Jamat, following the Firmans of Mawlana Hazar Imam to the letter.

We, each Ismaili has an assignment from our Imam and we must carry it out in absolute sincerity, to the best of our ability. I believe that it was my destiny that I was torn out from my land of birth and the comfortable living environment of UK and was grafted into totally different surroundings. I accept my destiny with all my heart. I have discovered my new brothers and sisters, my sons and daughters and my grand children. What I lost, I have indeed been given back ten fold. It is all due to His blessings and nothing else. We are only pawns on the chess board; the play master is Him who makes a move. Please accept me as one of your own kith and kin. I want to live in Badakhshan, as a Badakhshani in every sense of the word.

Blessed be the New Year day of the year 1991, when the Imam

of the current age, Mawlana Shah Karim al-Hussaini, summoned me to Aiglemont and bestowed upon me an assignment of Tajikistan and, after the audience with the Imam, I recalled the following couplet from Nasir Khusraw:

"Bar jan-i-man chun Noor-i-Imam-i-Zaman be-taaft: Lail-us-srar budam-O-Shams-uz-Zuha shudam"

"When the Noor-i-Imamat glowed upon my heart; I was the darkest night and I turned into a shining Day."

Khalifa Jan, we both have our assignments; let us carry them out until the last day of our earthen life.

Sapurdam be tu maaya-i-khesh ra; Tu dani hisab-i-kam-O-besh ra

I have presented to you all that I have; now, you work out whether I have come to the required standard.

Dr. Ali Mohammad Rajput

Date article posted on Simerg: December 5, 2010. Last updated: December 6, 2010.

*The Khalifa: Ali M. Rajput has provided the following brief explanation of the role of the Khalifa:

The Government of Soviet Union had appointed a *Khalifa* with the agreement of the local population of each area. The duty of a khalifa was to look after the religious rites of their population regarding birth, death, marriage etc for which the Khalifa was paid by the State. With the collapse of the Soviet Union, the old system remained operational with certain modifications. An Ismaili *Khalifa* is appointed by the Imamat Department of the country. Badakhshan has over 100 Khalifas of which the city of Khorog has about 20. Our Jamatkhana is located in the district of UPD of Khorog – its Khalifa Hashrat Shah, is a handsome young man of about 40 years of age. He is very well educated in Quranic Exegesis, Islamic thought and Ismaili history. I admire our Khalifa for looking over his catchment's area for their spiritual needs well.

I have the pleasure of knowing most of the *Khalifas* operating within Tajikistan and outside, such as Sinkiang in China, Kyrgystan or Moscow.

About Ali Mohammad Rajput: He was born on Navroz, 21st March, 1924, in Kalianwala, a small village where his father had built the first Jamatkhana in 1910. After completing his early education in a local village school, he pursued his University education at Lahore where he qualified with a Masters degree in Math and Statistics. In 1954, he had a unique opportunity to have a Mulaqat with Imam Sultan Muhammad Shah who asked him to go to the United Kingdom for further studies at the Imam's expenses. During his journey to London he met the Imam once again at Yakimour which he says "left a vivid and lasting impression on my life." He completed his PhD in 1957 in Mathematical Statistics and began teaching the subject in Birmingham. He retired from his university teaching career in Birmingham in

1983 and decided to pursue a Masters Degree in Islamic which he completed in 1985. He has since devoted much of his life to a better understanding of his faith and service to the Ismaili community. In 1991, the current Imam asked him to visit his headquarters in Aiglemont, where Dr. Rajput was assigned to go on a mission to Tajikistan in March, 1991.

Ever since that time he has been in the service of the people of Badakhshan, where he works as a professor Emeritus at the University of Khorog.